



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПОРТАЛА CAMP

Портал клиента

Разрешения на работу с марихуаной

Комиссия по контролю за алкогольными напитками и каннабисом штата Орегон





ОГЛАВЛЕНИЕ

Обзор	3
Начало работы – Заявление на получение учетной записи пользователя в CAMP	3
Использование кодов доступа	6
Главный экран обучения и получения разрешений	7
Меню навигации	8
Функция поиска	8
Контактная информация	8
Платежи	8
Порядок возврата средств	9
Профиль пользователя	9
Информационная панель	9
Подача заявления на новое разрешение	9
Начало работы	11
Профиль	11
Документы	12
Личные данные	13
Завершение профиля	14
Обзор материалов	14
Выполнение оценки	15
Уплата сборов	16
Заявление о выдаче нового разрешения подано	16
Информационная панель выдачи разрешений	17
Необходимые действия	17
Запрошена дополнительная информация	18
Продление разрешения	19
Разрешения	21
Подать требуемые уведомления / запрос отказа от разрешения	21
Системные уведомления	22
Дополнительные ресурсы	22



ОБЗОР

Программа контроля алкогольных напитков и каннабиса (CAMP) – это программа, в рамках которой владельцы разрешений на продажу марихуаны должны подавать заявления и запросы на внесение изменений или поправок в уже выданные им разрешения на работу с марихуаной.

Портал CAMP позволит Вам подавать заявления на получение разрешения, продлевать разрешения, запрашивать изменения в текущем разрешении, проводить требуемые оценки, оплачивать сборы онлайн с помощью кредитной карты или оплаты с расчетного/сберегательного счета через автоматизированную клиринговую палату (ACH), просматривать информацию о Вашем разрешении и просматривать/обновлять личную информацию – все это в одном месте. Заявления и полученные разрешения пользователей, которые были поданы в прежней системе лицензирования OLCC, будут автоматически перенесены в систему CAMP.

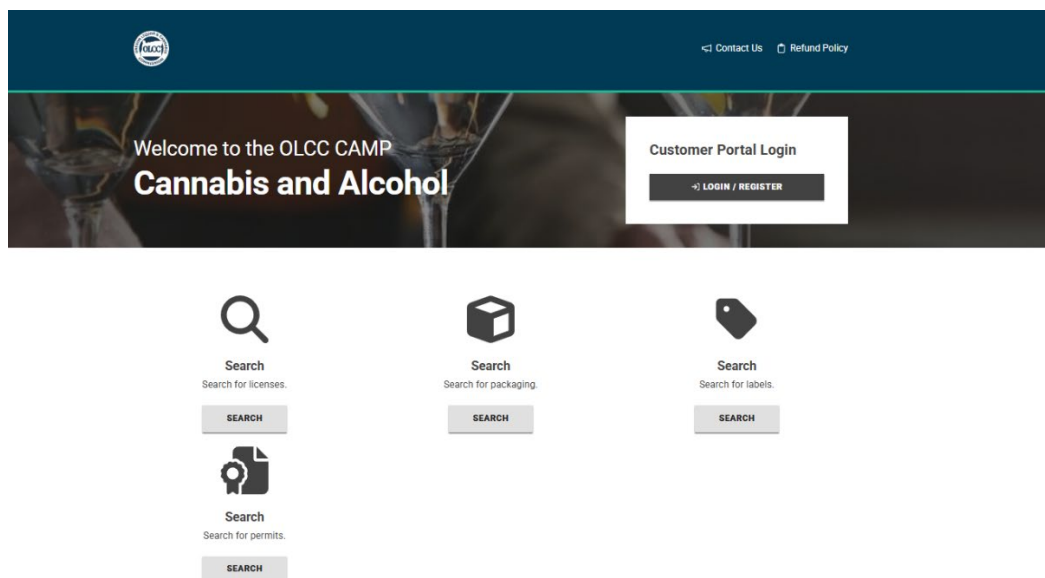
В этом руководстве рассматриваются особенности функциональности CAMP по выдаче разрешений на работу с марихуаной. В нем будет рассказано, как создать учетную запись в CAMP, связать Ваше текущее разрешение или заявление на разрешение в предыдущей системе лицензирования OLCC с порталом CAMP, подать заявление на разрешение, продлить разрешение, запросить изменения в разрешении, как просмотреть свое разрешение и заявления, находящиеся на рассмотрении, а также будут представлены ответы на часто задаваемые вопросы.

Это руководство не рассматривает конкретные требования правил и не заменяет и не изменяет какие-либо административные правила или законы OLCC. Смотрите на веб-сайте OLCC дополнительную информацию о требованиях административных правил OLCC.

Если у Вас есть вопросы, напишите по адресу электронной почты marijuana.licensing@oregon.gov или звоните по телефону 503-872-5207.

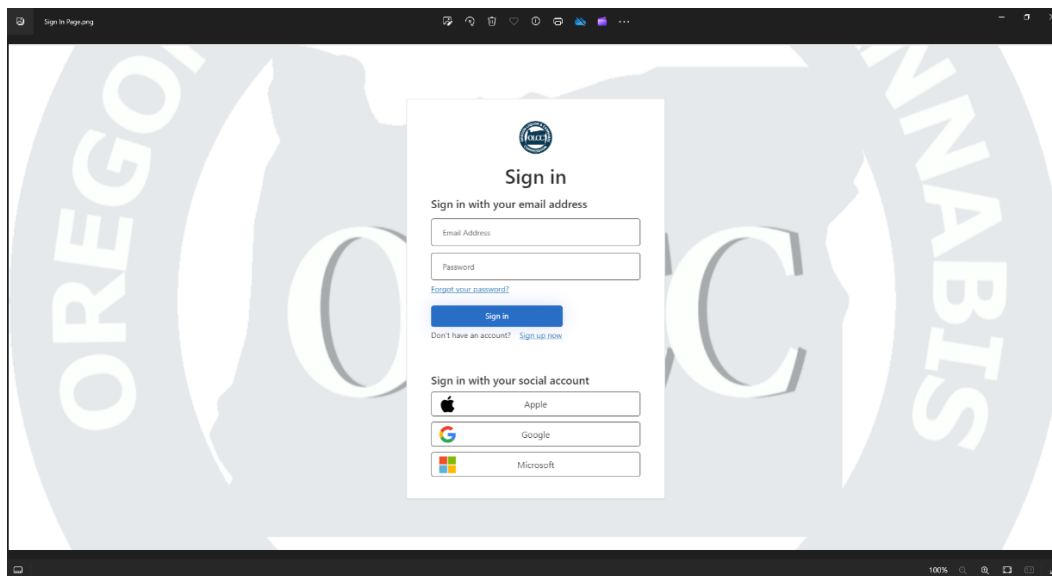
ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ НА ПОЛУЧЕНИЕ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ - НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Войдите на портал для клиентов CAMP: <https://CAMP.OLCC.online>
2. Нажмите на ссылку Login/Register (Вход/Регистрация):

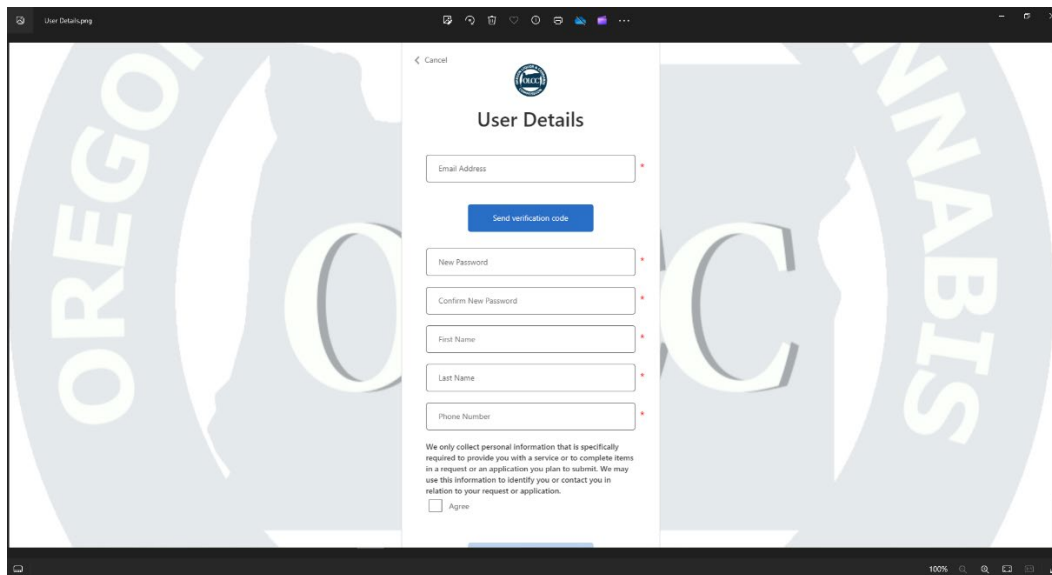




3. Нажмите на ссылку Sign up now (Зарегистрироваться сейчас) на этой странице.



4. Введите адрес электронной почты в поле Email Address (Адрес электронной почты), а затем нажмите на Send verification code (Отправить проверочный код).



5. На Ваш адрес электронной почты будет отправлен проверочный код. Войдите в свою учетную запись электронной почты, чтобы получить проверочный код, и введите его в поле Verification Code (Проверочный код). Нажмите на кнопку verify code (Проверить код).

Примечание. Перед вводом пароля Вам нужно будет заверить свой код. Поля будут заблокированы до тех пор, пока ваш код не будет заверен.



- После завершения кода введите пароль, подтвердите новый пароль, имя, фамилию, номер телефона. В нижней части экрана прочитайте заявление об аттестации, нажмите на поле Agree (Согласен) и нажмите на кнопку Create (Создать).

Cancel

User Details

Verification code has been sent to your inbox. Please copy it to the input box below.

We only collect personal information that is specifically required to provide you with a service or to complete items in a request or an application you plan to submit. We may use this information to identify you or contact you in

- Когда Ваша учетная запись будет создана, на странице Sign In (Вход) введите Ваш адрес электронной почты и пароль и нажмите Sign in (Войти).

Sign in

Sign in with your email address

[forgot your password?](#)

Don't have an account? [Sign up now](#)

Sign in with your social account



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОДОВ ДОСТУПА

1. Если Вы выполнили предыдущие инструкции по созданию учетной записи пользователя, появится следующий экран.

Welcome to OLCC CAMP!

To associate with an existing Legal Entity or Person, please enter the Online Access Code below.

Once you are complete, click on the Complete button to continue. To associate additional legal entities or a person later on, go to your Profile.

To view details of the Legal Entity or Person, click on the magnifying glass on the grid.

Online Access Code

→ ASSOCIATE

For users who have an Alcohol Service Permit, Marijuana Worker Permit, or a pending permit application, use the below fields to request your online access code. Enter your name and email address that you used to apply for your existing permit or permit application, then click 'Send Code'. If your information matches our records, an online access code will be sent to the email address attached to your existing permit or permit application record if different from the email you used to sign up to CAMP.

Once you receive it, enter the code in the 'Online Access Code' field above, and the click 'Associate'.

First Name *
Matt

Last Name *
Miller

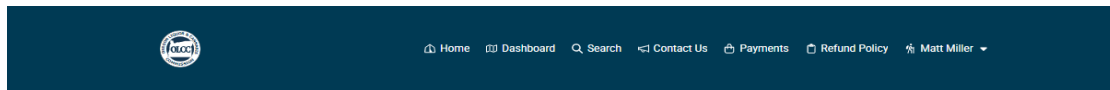
Email Address *
matt.miller+15@olcc.oregon.gov

SEND CODE

2. Если у Вас в настоящее время нет разрешения, Вы не подавали заявление на его получение в последнее время и в OLCC нет информации о Вас, нажмите кнопку *Continue (Продолжить)*.
3. Если у Вас уже есть учетная запись CAMP (возможно, Вы создали ее ранее как владелец лицензии OLCC), Вам необходимо перейти в раздел *My Profile (Мой профиль)* (см. стр. 9), чтобы получить код доступа к разрешению работника. Инструкции по доступу и вводу кода идентичны.
4. Новые пользователи портала CAMP, которые имеют разрешение, недавно подали заявление на получение разрешения или уже имеют информацию о разрешении в системе, должны иметь **Access Code (Код доступа)**.



5. Система предоставляет инструмент для указания имени и адреса электронной почты, чтобы код доступа был отправлен Вам на указанный адрес электронной почты. Пожалуйста, используйте адрес электронной почты, который имеется в документации OLCC для Вас. Если Вы выбрали другой адрес электронной почты для настройки учетной записи CAMP, Вам необходимо обновить это поле в инструменте поиска, чтобы получить код доступа. Нажмите кнопку *Send Code (Отправить код)*, когда все поля будут заполнены.
6. Проверьте свою электронную почту для получения кода доступа. Обязательно проверьте папки Junk (Нежелательная почта) и Spam (Спам).
7. Введите Ваш **Access Code (Код доступа)** в соответствующее поле и нажмите на кнопку *Associate (Связать)*.
8. После того, как Вы свяжете свой **Access Code (Код доступа)** и нажмете кнопку *Continue (Продолжить)*, Вы будете перенаправлены на экран Home (главный экран).



Home



Licensing

In Licensing, you can apply for a new license or special event license, monitor applications and licenses, renew or amend existing licenses, and file and monitor protests.

SELECT



Packaging and Labeling

In Packaging and Labeling, you can apply for new approvals and view your approved Packaging and Labels. For already approved Labels, you can upload new images, and submit corrections or additional information.

SELECT



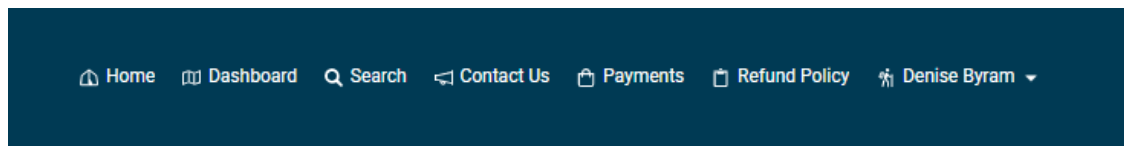
Permitting and Education

In Permitting and Education, you can obtain an alcohol service permit or a marijuana worker permit by completing educational requirements and passing the official test. You can also renew an existing permit, submit requests to update your personal information, or surrender your permit.

SELECT

ГЛАВНЫЙ ЭКРАН ОБУЧЕНИЯ И ПОЛУЧЕНИЯ РАЗРЕШЕНИЙ

1. В верхней части экрана **Home (Главный экран)** Вы найдете меню навигации. Ниже мы рассмотрим функциональность каждого из этих меню.





2. Раздел «Обучение и получение разрешений» позволяет подавать заявления на получение нового разрешения, отслеживать разрешения и заявления, продлевать разрешения или вносить изменения в существующие разрешения.



Permitting and Education

In Permitting and Education, you can obtain an alcohol service permit or a marijuana worker permit by completing educational requirements and passing the official test. You can also renew an existing permit, submit requests to update your personal information, or surrender your permit.

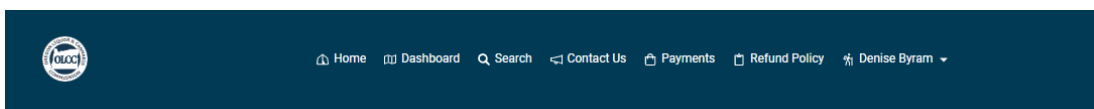
SELECT

МЕНЮ НАВИГАЦИИ

ФУНКЦИЯ ПОИСКА

Функция поиска в верхней части экрана Home (Главный экран) позволяет пользователю искать в базе данных OLCC всех, кто имеет лицензию, разрешение или одобренную упаковку/маркировку.

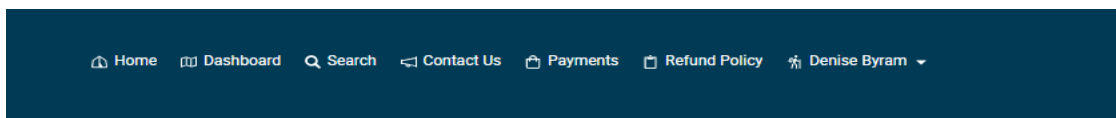
1. Нажмите на функцию Search (Поиск).



КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Функция **Contact Us (Контактная информация)** предоставляет пользователю возможность найти контактную информацию Комиссии по контролю за алкогольными напитками и каннабисом штата Орегон (OLCC), перенаправляя его в раздел Contact Us (Контактная информация) на нашем веб-сайте. На этом экране представлена контактная информация не только для нашей штаб-квартиры в Портленде, но и для наших региональных офисов.

1. Нажмите на значок Contact Us (Контактная информация) в меню.



ПЛАТЕЖИ

В разделе **Payments (Платежи)** будут показаны все неоплаченные платежи, которые должен пользователь, а также история последних платежей. На этом экране пользователь может оплатить все сборы сразу или выбрать, какие сборы оплатить сейчас и/или оплатить позже.



ПОРЯДОК ВОЗВРАТА СРЕДСТВ

Refund Policy (Порядок возврата средств) описывает текущие правила возврата средств OLCC и случаи, когда возврат средств может быть осуществлен.

ПРОФИЛЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В разделе **User Profile (Профиль пользователя)** пользователь может обновить контактную информацию и связать учетную запись пользователя с информацией, перенесенной в CAMP из нашей старой системы. Смотрите в разделе **UTILIZING ACCESS CODES (ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОДОВ ДОСТУПА)**, шаг 4 (стр. 6) инструкции по получению и привязке **Access Code (Код доступа)**.

ИНФОРМАЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ

Пользователь может получить доступ к информационной панели, выбрав **Dashboard (Информационная панель)** в меню навигации в верхней части экрана или выбрав кнопку **Permitting and Education (Обучение и получение разрешений)** в нижней части экрана **Home (главный экран)**. Оба варианта приведут пользователя в одно и то же место.



Permitting and Education

In Permitting and Education, you can obtain an alcohol service permit or a marijuana worker permit by completing educational requirements and passing the official test. You can also renew an existing permit, submit requests to update your personal information, or surrender your permit.

SELECT

В разделе **Permitting and Education (Обучение и получение разрешений)** пользователи могут подавать заявления на получение нового разрешения, отслеживать разрешения и заявления, продлевать разрешения или вносить изменения в существующие разрешения.

ПОДАЧА ЗАЯВЛЕНИЯ НА НОВОЕ РАЗРЕШЕНИЕ

1. На панели **Permitting and Education Dashboard (информационная панель «Обучение и получение разрешений»)** выберите *Apply for Permit (Подать заявление на получение разрешения)* в разделе *Select an Action (Выбрать действие)*:

Select an Action

APPLY FOR PERMIT

SEARCH FOR PERMITS



- На странице **Apply for a Permit (Подать заявление на получение разрешения)**, выберите *Marijuana Worker Permit (Разрешение на работу с марихуаной)* и нажмите кнопку **View (Просмотр)**.

Permits

Begin by selecting the appropriate permit type from the options below.

Alcohol Service Permit

Marijuana Worker Permits

Marijuana Worker Permit

VIEW

Apply for the Permit and take the Assessment if applying for a new worker permit. Individuals applying for a renewal are not required to retake the assessment.

You MUST be 21 years of age to be eligible for a Marijuana Worker Permit.

- На странице **Permit Overview (Обзор разрешения)** Вы увидите подробную информацию о разрешении на работу с марихуаной и сможете подать заявление на получение нового разрешения, нажав кнопку **Apply (Подать)**.



Permit Overview

Type	Title	Term
Marijuana Worker Permit	-	5 Days

Activities

Apply

Start an application for this permit.

APPLY

Details

Apply for the permit and take the assessment if applying for a new worker permit. Individuals applying for a renewal are not required to retake the assessment.

You MUST be 21 years of age to be eligible for a Marijuana Worker Permit.

Required Assessments

The following assessment(s) must be completed prior to issuance of permit. Click the description of an assessment to see more information.

Description
Marijuana Worker Permit Assessment



СТРАНИЦА НАЧАЛА РАБОТЫ

1. Перед началом работы, пожалуйста, обратите внимание, что внизу каждого экрана процесса подачи заявления будет зеленый круг со значком диска (сохранения) и красный значок мусорной корзины. Вы можете сохранить информацию на каждой странице, нажав на зеленый значок диска. Предупреждаем, однако, что если Вы нажмете на красный значок мусорной корзины, это приведет к удалению всего Вашего заявления, а не только информации, которую Вы ввели на этой странице.



2. Страница **Getting Started (Начало работы)** описывает, что потребуется для получения разрешения на работу с марихуаной. Также имеется другая возможность ввести код доступа (см. стр. 6). Нажмите кнопку **Next (Далее)**, когда будете готовы.



New Permit

File Number	Permit Type	Title	Applicant
-	Marijuana Worker Permit	-	-

Status: New

Getting Started

You will need a valid form of government issued photo ID or passport. Please be advised that payment is due immediately after submitting application.

Please review the details below and click the "Next" button to continue the application process.

Permit Type	Title	Term
Marijuana Worker Permit	-	5 Days

Description

Apply for the permit and take the assessment if applying for a new worker permit. Individuals applying for a renewal are not required to retake the assessment.

You MUST be 21 years of age to be eligible for a Marijuana Worker Permit.

Do you have an Access Code? *

☐ Yes ☒ No

You may have an Access Code if you have an existing profile.

← PREVIOUS

DISCARD

NEXT →

ПРОФИЛЬ

1. Заполните личную информацию в разделе **Profile (Профиль)**. Обратите внимание, что если Вы получаете сообщение об ошибке при вводе номера социального страхования, возможно, Ваша информация уже есть в системе CAMP из прежней системы. Вам необходимо будет отказаться от заявления на получение нового разрешения и получить **Access Code (Код доступа)** в разделе **My Profile (Мой профиль)** в меню **Navigation Menu (Меню навигации)** в верхней части страницы. Смотрите раздел **UTILIZING ACCESS CODES (ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОДОВ ДОСТУПА)** (страница 6).



2. После того, как Вы ответили на все вопросы, нажмите на кнопку **Next (Далее)**.

ДОКУМЕНТЫ

1. В этом разделе Вы сможете загрузить документы, необходимые для подачи заявления на получение разрешения. В настоящее время единственным документом, необходимым для получения Разрешения на работу с марихуаной, является удостоверение личности с фотографией, выданное государственным органом. В разделе *Description (Описание)* перечислены поставщики курсов по обучению удостоверяющие личность документы, принимаемые OLCC (см. ниже). Пожалуйста, имейте в виду, что если Вы подадите документ, который не является приемлемой формой идентификации, Ваше заявление будет возвращено Вам как неполное, и Вы должны будете представить необходимые документы до того, как оно будет передано сотрудникам OLCC для обработки.

New Permit

File Number Permit Type Title Applicant

Marijuana Worker Permit

Status: New

GETTING STARTED

Documents

Attachment Types

The required document must be uploaded to your application. Click the "+" button or drag and drop area below to complete this action.

Upload

Description

Under Oregon Law, only the following non-digital, unexpired, and unaltered forms of identification are acceptable as your valid government-issued photo ID for your permit application:

1. Driver license from a U.S. state, District of Columbia, or a province or territory of Canada.
2. ID card with photo, name, date of birth, and physical description issued by a U.S. state, District of Columbia, Puerto Rico, Guam, Northern Mariana Islands, United States Virgin Islands, or American Samoa, or a province or territory of Canada.
3. ID card issued by a federally recognized Indigenous American tribe with photo, name, physical description, and date of birth.
4. Passport or passport card.
5. *U.S. military ID card.
6. *NEXUS or SENTRI card.

*Not accepted for Marijuana Worker Permit.

CLOSE

Required	Attachment Type	Description	Sample Form
✓	Government Issued Photo ID	Under Oregon Law, only the following non-digital, unexpired, and unaltered forms of identifi...	

2. Чтобы загрузить документы, в разделе загрузки нажмите на значок «+». Вы можете сделать снимок с помощью Вашего смартфона или загрузить сохраненное изображение. Файлы можно перетаскивать по одному или группой.

Upload

+

Drag & drop Files to upload

← PREV

NEXT →



- После того как Ваш приемлемый документ, удостоверяющий личность, будет загружен и под ним появится сплошная зеленая линия, загрузка будет завершена. Если документ отсутствует, система выдаст сообщение об ошибке. После завершения загрузки нажмите кнопку *Next (Далее)*.

Upload

Drag & drop Files to upload

☐	Document Type *	File Name	Description
☐	Government Issued Photo ID	My Identification.pdf	

← PREV

NEXT →

ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ

- Заполните ответы на вопросы в разделе **Personal History (Личные данные)**. Обратите внимание, что OLCC проведет проверку анкетных данных, и несоответствия в ответах на этот вопрос могут привести к задержке обработки и повлиять на принятие решения по Вашему заявлению. После заполнения полей нажмите кнопку **Next (Далее)**.

New Permit

File Number
-

Permit Type
Marijuana Worker Permit

Title
-

Applicant
-

Status: New

✓

GETTING
STARTED

✓

PROFILE

✓

DOCUMENTS

4

PERSONAL
HISTORY

✓

FINISH

Personal History

Have you been convicted of a felony within the past five (5) years?

Answer *

☐ Yes ☐ No

You hereby attest that the information provided in this application is true and that you have not falsely provided information to attain a worker permit for any reason other than gainful employment in the state of Oregon. Any other intention or use of this application is forbidden by law and any misuse of this application may be prosecuted in state court under the laws of Oregon.

☐ I declare that all information provided in this application is true and accurate to the best of my knowledge.

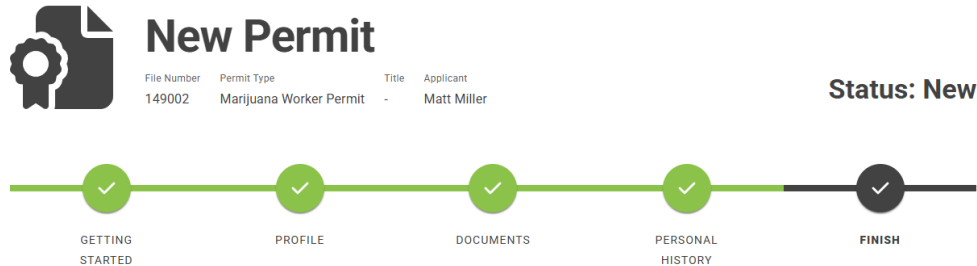
← PREV

NEXT →

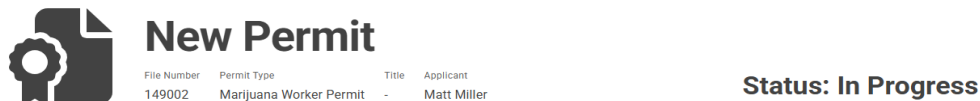


ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОФИЛЯ

1. На этой странице будет представлена сводная информация. Перед заполнением заявления, если все необходимые шаги не были выполнены, в правом нижнем углу экрана появится сообщение об ошибке, указывающее на то, какая информация еще необходима. Под заголовком **New Permit (Новое разрешение)** также находится строка состояния. Все круги, отображающиеся зеленым цветом, являются завершенными, в то время как те, которые еще необходимо заполнить будут отображаться серым или черным цветом. Для завершения шага нажмите на этот шаг и определите, что необходимо для завершения этого шага.



2. Нажмите кнопку *Submit (Отправить)*, чтобы обработать эту часть Вашего заявления. Вы будете перенаправлены на новую страницу, где будет указано, что Ваше заявление In Progress (В процессе обработки).



Permit Activities

Your application is not submitted until payment is processed. OLCC staff will communicate any status changes to your application via your CAMP dashboard and/or the email address provided.

1. Submit Application

Contains details about the individual applying for the permit, identification documents, and personal history.

ОБЗОР МАТЕРИАЛОВ

1. Этот шаг содержит ссылку на веб-страницу [OLCC webpage](#), где размещены материалы для обучения. Эти материалы предназначены для того, чтобы помочь Вам подготовиться к оценочному тесту. В настоящее время они доступны на английском и испанском языках.



ВЫПОЛНЕНИЕ ОЦЕНКИ

1. Когда Вы будете готовы, нажмите кнопку *Start (Пуск)*, чтобы выбрать требуемый оценочный тест. Тест предлагается на английском и испанском языках. После выбора оценочного теста нажмите кнопку *Begin (Начать)*.



Assessment Attempt

Assessment [Marijuana Worker Permit Assessment](#) Attempt # MJWPT-00456 Started Date Completed Date

Status: Not Started

Passing Score

All sections require a passing score for the assessment to be completed successfully.

Section	Score Required
Worker Permit Questions	100% of Answers Correct

PREV

BEGIN

2. После того, как Вы ответили на все вопросы, нажмите кнопку *Complete (Завершить)*.
3. Если Вы не получили проходной балл, Вы можете повторно пройти тест, когда будете лучше подготовлены.
4. Если Вы получили проходной балл, Вы перейдете к этапу оплаты процесса подачи заявления. Пожалуйста, используйте платежный портал для оплаты сборов за заявление на разрешение на работу.

Ready to Submit

Congratulations! You have successfully completed the OLCC assessment. If eligible, the OLCC will issue you a temporary worker permit. It will be available to view, print, and/or download as the OLCC reviews your application. Please continue to pay fees. Once fees are paid click "submit" to complete your worker permit application.

Results

Section	Score Required	Score	Result
Worker Permit Questions	100% of Answers Correct	100% of Answers Correct	Successful

Fees

☒	Description	Amount (\$)	Tax (\$)	Total (\$)	Balance (\$)
☒	Marijuana Worker Permit Assessment Worker Permit Fee	100.00	0.00	100.00	100.00
					Subtotal (\$): 100.00

Total amount due (\$): 100.00

PAY FEES



УПЛАТА СБОРОВ

1. После обработки платежа через платежный портал OLCC Вы будете перенаправлены на страницу подачи заполненного заявления.

Ready to Submit

Congratulations! You have successfully completed the OLCC assessment. If eligible, the OLCC will issue you a temporary worker permit. It will be available to view, print, and/or download as the OLCC reviews your application. Please continue to pay fees. Once fees are paid click "submit" to complete your worker permit application.

Results

Section	Score Required	Score	Result
Worker Permit Questions	100% of Answers Correct	100% of Answers Correct	Successful

Payment History

Receipt Number	Date	Payment Amount
R12Z11	Mar 3, 2025	\$100.00

SUBMIT

ЗАЯВЛЕНИЕ О ВЫДАЧЕ НОВОГО РАЗРЕШЕНИЯ ПОДАНО

1. Поздравляем! Вы подали заявление на получение разрешения на работу с марихуаной. Вы увидите, что статус Вашего заявления *In Review (На рассмотрении)*. В большинстве случаев выдается временное разрешение. Нажмите на синюю ссылку, чтобы получить доступ к временному разрешению.

4. In Review

You have completed the application and assessment for your Marijuana Worker Permit. Your application is now being reviewed by the OLCC. You will be notified if further information or documents are needed.

A temporary permit has been issued.

Permit #	Issue Date	Expiration Date	Status
0000246	Mar 3, 2025	Mar 8, 2025	Active



2. Внизу этой страницы Вы можете нажать значок,  чтобы загрузить временное разрешение.



Temporary Permit

Permit # 0000246 Permit Type Marijuana Worker Permit Title - Holder Matt Miller

Status: Active

Summary

Permit # 0000246	Permit Type Marijuana Worker Permit	Title -
Effective Date Mar 3, 2025	Expiration Date Mar 8, 2025	Holder Matt Miller
Application File # 149002		

Temporary Permit

Display Format	Created Date	Download
Temporary Permit	Mar 3, 2025	

3. Сотрудники свяжутся с Вами для запроса дополнительной информации или по другим вопросам, если OLCC потребуется дополнительная информация для обработки Вашего заявления.
4. Вы получите уведомление по электронной почте и увидите активное разрешение на своей информационной панели, когда OLCC утвердит Ваше заявление.

ИНФОРМАЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ ОБУЧЕНИЯ И ПОЛУЧЕНИЯ

НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ

В разделе **Actions Required (Необходимые действия)** информационной панели лицензирования выделены все невыполненные пункты или задания, которые необходимо выполнить этому лицу. Если Вы подали заявление на получение лицензии OLCC или представили упаковку или этикетки, Вам необходимо перейти на соответствующие информационные панели, чтобы проверить наличие действий, не связанных с разрешением.

Чтобы определить необходимое действие, нажмите на синюю цифру, подчеркнутую в колонке **Number (Номер)**. Это приведет Вас к заданию, которое необходимо выполнить. По мере выполнения заданий они должны исчезать из раздела Actions Required (Необходимые действия).



Dashboard

ACTIONS REQUIRED PERMITS MY ROSTER

Actions Required
Permits and Applications that require your attention.

Filter by
All actions required

Type	Number	Permit Type	Action Required	Active
Permit	0000246	Marijuana Worker Permit	Expiring Soon	Mar

Rows per page: 10 1-1 of 1

В этом руководстве мы рассмотрим вопросы, связанные с разрешением на работу с марихуаной. Этими пунктами являются **Additional Information Requests (Запросы дополнительной информации)** и **Worker Permit Renewals (Продления разрешения на работу)**.

ТРЕБУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ – ЗАПРОСЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Если OLCC потребует дополнительную информацию или приемлемую форму удостоверения личности с фотографией, Вы получите **Additional Information Request (Запрос дополнительной информации)**. Он также отправляется на указанный в деле адрес электронной почты. В CAMP Вы получите уведомление **Actions Required (Требуемые действия)** на информационной панели с текстом *Information Requested (Запрошена информация)*. В качестве общего примера ниже показано действие, необходимое для заявления на получение нового разрешения.

Dashboard

ACTIONS REQUIRED PERMITS MY ROSTER

Actions Required
Permits and Applications that require your attention.

Filter by
All actions required

Type	Number	Permit Type	Action Required	Active
New Permit Application	149227	Marijuana Worker Permit	Information Requested	Mar

Rows per page: 10 1-1 of 1



- 1.Нажмите на синий номер заявления на работу, чтобы перейти к своему заявлению. Вы увидите, что статус Вашего заявления – *Waiting on Information (Ожидание информации)*.
- 2.Прокрутите вниз до шага четыре *In Review (На рассмотрении)*. Нажмите на поле с надписью *Review (Рассмотрение)*.

4. In Review

You have completed the application and assessment for your Marijuana Worker Permit. Your application is now being reviewed by the OLCC. You will be notified if further information or documents are needed.

Provide Additional Information

Review additional information that is required for issuance of permit.

REVIEW

- 3.Вы перейдете на страницу, где сможете ответить на сообщения сотрудников OLCC и загрузить дополнительные документы.
- 4.Нажмите зеленую кнопку **Submit (Отправить)** после ввода запрошенной информации. Система не позволит Вам выполнить это действие, если в Вашем деле не загружен приемлемый требуемый документ. Отправка Вашей информации завершает это действие. Статус Вашего заявления изменится обратно на *In Review (На рассмотрении)* и задание больше не будет отображаться в списке **Actions Required (Требуемые действия)** при возвращении на **информационную панель**.

ТРЕБУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ – ПРОДЛЕНИЕ РАЗРЕШЕНИЯ

За 90 дней до истечения срока действия разрешения физические лица получают уведомление о необходимости продлить разрешение на работу с марихуаной. В CAMP Вы получите уведомление **Actions Required (Требуются действия)** на информационной панели о том, что разрешение *Expiring Soon (Скоро истекает)*.

Dashboard

ACTIONS REQUIRED PERMITS MY ROSTER

Actions Required
Permits and Applications that require your attention.

Filter by
All actions required

Type	Number	Permit Type	Action Required	Action
Permit	0000246	Marijuana Worker Permit	Expiring Soon	Mar

Rows per page: 10 1-1 of 1

1. Нажмите на синий номер разрешения, чтобы перейти к разрешению, срок действия которого истекает.



Permit

Permit # 0000246 Permit Type Marijuana Worker Permit Title - Holder Matt Miller

Status: Active

Permit Activities

Renew Permit

Begin the process to renew this permit.

RENEW

Notify of Legal Name Change

Submit an application to notify of a legal name change.

NOTIFY

Update Criminal History

Submit an application to update your criminal history.

UPDATE

Surrender Permit

Submit an application to surrender this permit.

SURRENDER

2. Вы увидите кнопку *Renew (Продлить)*, которая доступна вместе с другими уведомлениями, описанными далее в этом руководстве. Нажмите кнопку *Renew (Продлить)*, чтобы начать заполнение заявления на продление.
3. Заполните заявление таким же образом, как если бы Вы заполняли новое заявление. Обратите внимание, что Вам не нужно будет проходить оценочный тест, если Вы продлите разрешение до истечения срока его действия.
4. После заполнения заявления нажмите кнопку *Pay & Submit (Оплатить и отправить)*, чтобы перейти на платежный портал.

Fees

☒	Description	Amount (\$)	Tax (\$)	Total (\$)
☒	Worker Permit Renewal Fee	100.00	0.00	100.00

Subtotal (\$): 100.00

Total amount due (\$): 100.00

← PREV



PAY & SUBMIT

5. После обработки платежа продление будет завершено, и Вам будет выдано временное разрешение до тех пор, пока OLCC не примет решение по Вашему заявлению на продление.



РАЗРЕШЕНИЯ

Вкладка **Permits (Разрешения)** содержит два компонента - раздел **Issued Permits (Выданные разрешения)** и раздел **Applications (Заявления)**. В разделе **Issued Permits (Выданные разрешения)** отобразятся все выданные разрешения. Нажав на синюю цифру, вы можете получить доступ к текущим и предыдущим записям о разрешениях и заявлениях.

Dashboard

ACTIONS REQUIRED

PERMITS

MY ROSTER

Permits

Issued Permits

Permit Type	Permit #	Effective Date	Expiration Date	Status
Marijuana Worker Permit	0000246	Mar 3, 2025	Mar 8, 2025	Active
Marijuana Worker Permit (Temporary)	0000246	Mar 4, 2025	Mar 9, 2025	Active

Filter by All permits

Rows per page: 10 1-2 of 2

Applications

Permit Type	File Number	Type	Status	Activity Date
Marijuana Worker Permit	149002	New Permit	Certified	Mar 3, 2025
Marijuana Worker Permit	149239	Renew Permit	In Review	Mar 4, 2025

Filter by All Applications

ПОДАТЬ ТРЕБУЕМЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ / ЗАПРОС ОТКАЗА ОТ РАЗРЕШЕНИЯ

1. **Помните, что Вы должны уведомить OLCC в течение 10 дней о признании виновным в совершении тяжкого преступления. Административный кодекс штата Орегон (OAR) [845-025-5500](#) (3)**
2. Чтобы отправить необходимое уведомление или запросить отказ, перейдите на Dashboard (Информационная панель), выберите вкладку *Permit (Разрешение)* и выберите Ваше *Active (Активное)* разрешение. Обратите внимание, что эти опции недоступны для временных разрешений.



Permit

Permit #	Permit Type	Title	Holder
0000246	Marijuana Worker Permit	-	Matt Miller

Status: Active

Permit Activities

Renew Permit

Begin the process to renew this permit.

RENEW

Notify of Legal Name Change

Submit an application to notify of a legal name change.

NOTIFY

Update Criminal History

Submit an application to update your criminal history.

UPDATE

Surrender Permit

Submit an application to surrender this permit.

SURRENDER

- Уведомление об уголовном прошлом, смене законного имени или отказе от разрешения всегда доступно здесь. Продление разрешения описано в другом разделе (стр. 19) и доступно только в период продления.
- Нажмите на соответствующее действие и завершите процесс.

СИСТЕМНЫЕ УВЕДОМЛЕНИЯ

Когда заявление на получение разрешения, заявление на продление разрешения или внесение поправок были поданы, или оплата была произведена в OLCC со счета пользователя, система генерирует номер транзакции, связанный с этим действием. Он появится в верхней части информационной панели пользователя. Уведомления будут отображаться на информационной панели до тех пор, пока они не будут закрыты вручную с помощью кружочка с буквой "X". Если их не удалить с информационной панели, они будут продолжать накапливаться, мешая пользователю видеть весь экран. Лучше всего удалять их по мере поступления.

Transaction Approved. The total amount of \$250.00 has been paid and your application has been submitted. (Transaction #: 14976548)



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

- На веб-сайте OLCC имеется множество ресурсов для лиц, заинтересованных в получении разрешения на работу с марихуаной или в вопросах, связанных с рекреационным употреблением марихуаны в штате Орегон. Пожалуйста, воспользуйтесь этой ссылкой:
<https://www.oregon.gov/olcc/marijuana/Pages/default.aspx>
- Помимо входа в систему CAMP, лучший способ проверить статус разрешения на работу с марихуаной — это отправить электронное письмо по адресу marijuana.licensing@oregon.gov, указав номер работы или номер Вашего разрешения и Ваш вопрос.
- CAMP Help Desk (Служба поддержки CAMP)** также доступна для технической помощи CAMP по телефону 855-907-0836 (с понедельника по пятницу, с 8:00 до 20:00 по тихоокеанскому времени).
- Для получения помощи с кодами доступа или в отношении другой информации CAMP, пожалуйста, обращайтесь по адресу электронной почты:
OLCC.CAMP@olcc.oregon.gov